

# 9

## National Health Insurance ( *Kokumin Kenkō Hoken* )

All residents of Sammu City are required to have any kind of health insurance.

There are two types of health insurances: "Social Insurance ( *Shakai Hoken* )" that you are able to get at your company and "National Health Insurance ( *Kokumin Kenkō Hoken* )" that you are able to get at the City Hall.

When you take out National Health Insurance, consult with the City Hall of < the National Health Insurance & Pension Section ( *Kokuho Nenkin Ka* ) >.

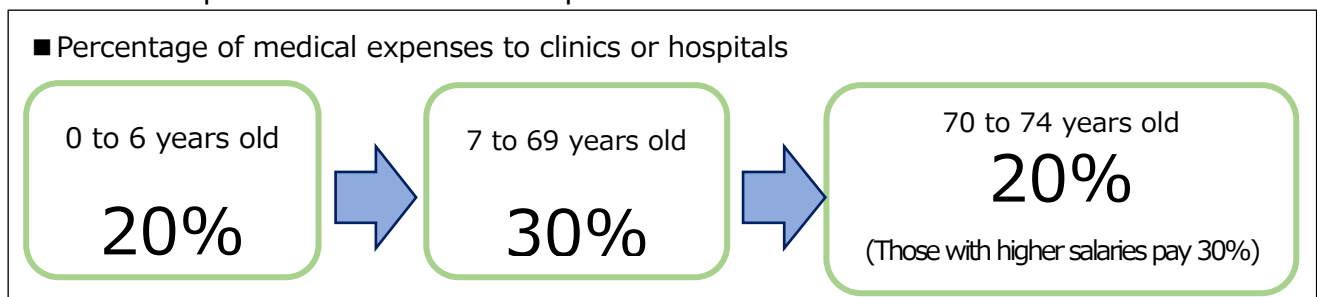
### ( 1 ) What is National Health Insurance?



It is a system to reduce the money you pay at clinics or hospitals.  
To use the system, you need to pay taxes.

When you take out National Health Insurance, you will be given an Insurance Card ( *Hoken Shō / Hoken Card* ). Take it with you when you see a doctor.

Medical expenses to clinics or hospitals are as follows.



[Contact] National Health Insurance & Pension  
Section ( *Kokuho Nenkin Ka* ) ☎0475-80-1143

© The Difficult word on page 29 ©

※Insurance Card ( *Hoken Shō / Hoken Card* ): A card you get when you join the National Health Insurance

## ( 2 ) The following people are not eligible for National Health Insurance.

- Those covered by the company's Social Insurance ( *Shakai Hoken* ).
- Those who have Social Insurance to pay for their lives.
- People older than 75 years old
- Those who are receiving Welfare Benefits ( *Seikatsu Hogo* )
- Those who live in Japan for less than three months

[Contact] National Health Insurance & Pension  
Section ( *Kokuho Nenkin Ka* ) ☎0475-80-1143

## ( 3 ) National Health Insurance Tax ( *Kokumin Kenkō Hoken Zei* )

If you are enrolled in the National Health Insurance program, you will be charged the “National Health Insurance Tax ( *Kokumin Kenkō Hoken Zei* )”. The tax must be paid by the deadline for payment. The amount of money to be paid in one year is determined by the person's salary for the previous year.

[Contact] Tax Imposition Section  
( *Kazei Ka* ) ☎0475-80-1281

## ( 4 ) How to pay the National Health Insurance Tax

After receiving documents regarding the tax in July, pay it. If you would like to do direct deposit ( *Kōza Furikae* ) from your bank automatically, contact < the Tax Payment Section ( *Shūzei Ka* ) > at the City Hall. If you are unable to pay the tax by payment deadlines, contact < the Tax Payment Section ( *Shūzei Ka* ) > at the City Hall.

It is possible to pay the National Health Insurance Tax at the following places or ways.

- City Hall
- Convenience Stores
- Bank
- Post Offices
- Electronic money ( PayPay LINE Pay dbarai J-coin auPAY )

[Contact] Tax Payment Section  
( *Shūzei Ka* ) ☎0475-80-1151

## ( 5 ) If you don't pay by a payment deadline, difficult things occur.

If you do not pay the National Health Insurance tax, the following will happen.

- Letter of demand ( *Tokusoku Jō* ) will be sent to you.
- Return your insurance card to < the National Health Insurance & Pension Section ( *Kokuho Nenkin Ka* ) > at the City Hall.
- Medical expenses to be paid to clinics or hospitals will increase. Pay the entire amount.
- There are cases in which you can not update your Residence Card ( *Zairyū Card* ).

[Contact] Tax Payment Section  
( *Shūzei Ka* ) ☎0475-80-1151

## ( 6 ) The following is the procedure for joining and stopping the National Health Insurance.

In the following cases, come to < the National Health Insurance & Pension Section > at the City Hall before the 14 days are up.

### When entering the National Health Insurance System

- When you move to Sammu City.
- When you quit your company's social insurance.
- When your child is born.
- When you stop receiving welfare benefits.

### When you quit the National Health Insurance

- When moving out of Sammu City
- When you join the company's social insurance program.
- When you pass away.
- When you receive welfare benefits.



[Contact] National Health Insurance & Pension  
Section ( *Kokuho Nenkin Ka* ) ☎0475-80-1143





---

---

---

---

---

---

---

---

◎ The Difficult Words on Pages 30 through 31 ◎

※Social Insurance ( *Shakai Hoken* ): A system of health insurance (the same as National Health Insurance) for people who are employed by a company. In Japan, it is necessary to be covered by either National Health Insurance or Social Insurance.

※Welfare Benefits ( *Seikatsu Hogo* ): A system in which the government pays for the livelihood of those who cannot live on their own.

※Direct Deposit ( *Kōza Furikae* ): A system that allows banks to pay you automatically.

※Letter of Demand ( *Tokusoku Jō* ): Letters sent to people who have not paid their taxes by payment deadlines.



Contact	Address	Phone Number
National Health Insurance & Pension Section ( <i>Kokuho Nenkin Ka</i> )	296 Tonodai Sammu City ( Counter number 6 )	☎0475-80-1143
Tax Imposition Section ( <i>Kazei Ka</i> )	296 Tonodai Sammu City ( Counter number 7 )	☎0475-80-1281
Tax Payment Section ( <i>Shuzei Ka</i> )	296 Tonodai Sammu City ( Counter number 8 )	☎0475-80-1151

< Reception Hours > Monday through Friday, 8:30 a.m. to 5:00 p.m.

※The procedures take time. Be sure you give yourself extra time.

※The office is closed on Saturdays, Sundays, National Holidays, and from December 29 to January 3.